

Déli Hírlap

COTIDIAN DE DIMINEATA

Redacția și administrația: Piața I. C. Brătianu
No. 3. Telefon: 2-52. Redactor responsabil:
Dr. Várnay Elemér. Apare zilnic dimineață,
în afară de zilele după Dumineca și sârbători.

COTIDIANUL MAGHIAR
DIN BANAT

Reproducerea articolelor noastre fără indicarea
sursei este interzisă. Scrisorile nesuficient
timbrate se refuză. Manuscrisele nu se
păstrează și nici nu se restituiesc. :-

A gyermek

a szülők szeme-fénye. A gyermeket azonban nemcsak az apának, anyának kell szeretnie, hanem szeretnie kell mindenkinek, mert a gyermek a nemzet virágos kertje, a gyermek a jövő záloga. A gyermeket mindenkinek szeretnie, dédelgetni, féltően gondozni kell. A sok kultusz közül legszentebb kötelességünk legyen mindenha a gyermekkultusz.

Amerikában, Franciaországban és sok más országban is a legnagyobb ur a gyermek őfelsége. A gyermeknek minden szabad, a gyermek kadvéért az utcai forgalmat is leállítják. Ha a párisi járdán játszódozó gyermek labdája a rohanó autók közé gurul, akkor magasra lendül a közlekedésügyi rendőr fehér pálcaja, megdermed a sok jármű és a rendőr maga keresi meg a labdát, amelyet mosolyogva nyújt át a gyermeknek. A nyugati országok világvárosaiban nem haragszanak meg a gyermekre, ha letaposza a parkok nyírott gyepét. Sok gondot fordítanak a gyermekek testi és szellemi nevelésére és ott az embereknek nem kell külön magyarázni, hogy a nemzet életében mit jelent a testileg és szellemileg egészséges gyermek.

A gyermekkultusz örvendetesen nálunk is kezd érvényesülni és minél szélesebb területre terjedni. Ezen a téren a Principela Mircea egyesületet illeti a kezdeményezés érdeme. Az egyesület az elmúlt vasárnap és az eljövendő vasárnap között országsszerte gyermekket rendez. Ezen a héten felhívják a felhőttek figyelmét az öszes problémákra, amelyek a gyermekkel összefüggésben állnak.

Előadásokat rendeznek a gyermekekkel kapcsolatos kérdésekről a szülők és a tanítók részére, ismertetik a gyermekek egészségét, a gyermekek gondozását és nevelését. Még az ipar és a kereskedelem is beállott a gyermekhét szolgálatába. A helybeli kereskedelmi és iparkamara is felhívta tagjait, hogy üzleteik kirakatába helyezzenek el ezen a héten olyan holmikat, amelyek a gyermekkel állanak összefüggő kapcsolatban: játékokat, mesekönyvet, gyermekruhákat, sportcikkeket és sok egyéb, amire a gyermeknek szüksége van és amit a gyermek szeret.

Ennek a gyermekhétnek a célja a gyermek iránti szeretet ébrentartása és fokozása. Rá kell eszmélnie mindenkinek arra, akár van saját gyermeke, akár nincsen, ha azt akarjuk, hogy a nemzet majdan erős, boldog, egészséges, dolgozó, művelt és fejlett legyen, akkor az erre vonatkozó munkát a gyermeknél kell megkezdeni. A fa és minden növény is csak akkor lesz életképes, ha ügyelünk arra, hogy gyökere egészséges legyen. A gyermek a nemzet terebélyes fájának gyökere. Gondozzuk, ápoljuk és védjük tehát a gyermeket. Szegődjünk apostolainak a gyermekhétnek, terjesszük a gyermekkultuszt. Ha ennek szükségessége mindenkinek a lelkét átítatja majd és ha a gyermekszerepet fontossága áthat mindenkire, akkor nem lesz szükség külön

gyermekhetek rendezésére, mert akkor minden esztendőben a gyermekhét új-év napjától Szilveszterig fog tartani.

Boldog és egészséges gyermekekből lesz a boldog és egészséges felnőtt. Az a nemzet, amely gyermekeit óvja,

önmaga életét óvja. Értsük ezt át mindnyájan ezen a mostani gyermekhéten. (Andorás.)

Hodzsza kifejtette álláspontját a német követelések tárgyában

Tegnap megindultak az érdemleges tárgyalások — A megbeszéléseket szigorúan bizalmas keretben folytatják

Páris és London álláspontja változatlan

Prágában megkezdődtek a tárgyalások a csehszlovák kormány s a nemzetiségiek képviselői között. Ezek közül

elsőként a szudetanémetek tárgyalnak a kormánnyal.

A keddi első megbeszélés közel négy óráig tartott és azon a kormány részéről résztvettek Hodzsza Milán miniszterelnök és a politikai miniszterek, a szudetanémet párt részéről pedig Kundt, Rosche, Peters, Sadokovszki és Schiketanz képviselők. A politikai tárgyalásokkal párhuzamosan

megkezdtek megbeszéléseiket a kormány és a szudetanémet párt jogi képviselői is. A keddi tárgyalásokat különben tegnap folytatták. Jólétesült körök úgy tudják, hogy tegnap már

az érdemleges tárgyalások is megindultak.

Egyelőre a tárgyalásokról még nem adtak ki hivatalos közleményt, amde ha ilyen meg is jelenik, nem szabad még részleteket várnunk, mert mindkét részről igen bizalmasan kezelik a megbeszélések anyagát.

vel beutazta az ugynevezett cseh Maginot-vonalat. Ez az erődíj 1600 kilométer hosszú és a német és lengyel határok mentén húzódik. A francia hadvezetőség Csehszlovákia rendelkezésére bocsátotta a Maginot-vonal építésénél szerzett tapasztalatokat. Az építést különben francia mérnökök és mérnökkari tisztek vezették.

Az erődíj ezer különálló erődből áll, amely mind földalatti összeköttetésben áll egymással.

Az erődíjhez az ország belsejéből földalatti vasútvonal vezet. Ezek segítségével az erődíj állandó hetven-ezer főnyi legénységét huszonnégy óra alatt kétszázötvenezer főre lehet kiegészíteni. A hatalmas földalatti kazamatákban annyi élelmiszer és hadianyag van, hogy az erődök védőserege akkor is hónapokig képes magát tartani, ha összeköttetése a külvilággal teljesen megszakad. A Németországba és Lengyelországba vezető utakat óriási betontömbökkel annyira megszükitették, hogy azokon egyszerre csak egyetlen személyautó haladhat. Azonban néhány óra alatt ezeket a megszükitett utakat teljesen elzárhatják.

Prágából nagyobb cseh kereskedelmi küldöttség utazott Berlinbe a már régebben megkezdett kereskedelmi tárgyalások folytatására. Ebből arra következtettek, hogy

a Németország és Csehszlovákia közti feszültségben lényegesen enyhülés állott be.

A csehszlovák belügyminiszter a Berliner Tageblatt árusítását a közvélemény egész területén betiltotta. Ennek az intézkedésnek az az alapja, hogy a berlini újság legutóbb egyik vezércikkében

sértően bírálta

a csehszlovák kormány különböző in-

A német nyelvhasználat kérdését tárgyalják először

Az angol lapok értesülése szerint Hodzsza miniszterelnök kifejtette a szudetanémet követelésekkel szemben a kormány álláspontját. A Daily Mail úgy tudja, hogy az első tárgyalás alkalmával a megbeszélés anyagát

a német nyelvhasználat

képezte a csehszlovák köztársaság területén. Ebben a kérdésben nem lesz nagyon nehéz kielégítő eredményt elérni. Sokkal több nehézséggel járt a szudetanémeteknek az a követelése, hogy az általuk lakott vidékeken a

rendőri hatalom

német kezekbe kerüljön.

Csehszlovákia nem gondol fenyegetésre

A csehszlovákiai lapok még mindig foglalkoznak a vasárnapi községi választások eredményeivel. Megírják többek között, hogy keleti Szlovénia szászaitzenkét magyarlakta községében az egyesült magyar párt az 1935. évi választásokkal szemben 6666, szavazatot nyert és összesen

1073 mandátumot kapott.

Csehszlovákiában most értek véget a polgári lakosság ezámára rendezett légvédelmi tanfolyamok. Ezen alkalommal Machnik hadügyminiszter be-

Bonnet francia külügyminiszter tegnap fogadta Sir Eric Phipps párisi angol nagykövetet, akivel a csehszlovák kérdésben hosszabb megbeszélést folytatott. Jólinformált körök szerint Bonnet ezuttal közölte az angol nagykövettel mindazt, amit a Prágából Párisba visszatart Osszuczky csehszlovák követ neki tudomására adott. Megállapították, hogy a két nagyhatalomnak a csehszlovák kérdésben való álláspontja teljesen meg egyező és változatlan.

A két nagyhatalom kitart a vállalt kötelezettsége mellett.

szédet mondott, amelyben hangoztatta, hogy a kormány úgy a belső, mint a külpolitikai kérdéseket a legteljesebb jószándékkal békésen kívánja elintézni. Csehszlovákia nem akar egyetlen szomszédjától sem elvenni bármit és nem gondol sem kihívásra, sem fenyegetésre.

Csehszlovákia nem akar barcot és egyetlen kívánsága a béke.

A Sunday Post angol lap tudósítja a csehszlovák vezérkar engedélyé-

tézkedéseit.

A szudetanémetek eredetileg tizenhárom pontba foglalták össze követeléseiket, amelyek közül azonban később két pontot elejtettek. Ezek egyike a köztársaság külpolitikai irányának megváltoztatására, a másik a mai német világnézetnek Csehszlovákiában való szabad terjesztésére vonatkozik.

A német távirati iroda jelentése szerint Hodzsa közölte a szudetané-

met képviselőkkel, hogy

pártjuk emlékiratát és a kormány nemzetiségi szabályzatát kívánja a megindult tárgyalások alapjául tekinteni.

Kundt képviselő megindokolta a szudetanémetek emlékiratát és kijelentette, hogy a belpolitikában olyan változásokra van szükség, amelyeket az elmúlt husz esztendő tapasztalatai megindokoltá tesznek.

Tárgyalást kezdenek a magyarokkal is

A csehszlovákiai egyesült magyar párt vezetősége tegnap hivatalos értesítést kapott, amely szerint Hodzsa Milán miniszterelnök már a közeli jövőben

tájékoztató megbeszélést kíván folytatni a magyar vezetőkkel.

A megbeszélés napját még nem állapították meg.

Hodzsa miniszterelnök egyébként

tegnap is folytatta tárgyalásait a szudetanémetek megbízottaival. A tárgyalások változatlanul nyugodt légkörben folynak és

eredményt ígérnek.

A miniszterelnök kijelentette, hogy a rutén kérdés megoldását is szorgalmazza. Siettetni a rutén tartománygyűlés összehívását, amivel a rutén önkormányzat kérdése a megvalósulás második stádiumába lép.

Imrédy magyar miniszterelnök:

Keresztény és jobboldali politikát követ a magyar kormány

A magyar képviselőház tegnapi ülésén a felhatalmazási vita során Imrédy Béla miniszterelnök beszédet mondott és hangoztatta, hogy a kormány megóvjá az egyéni szabadságot, egyben érvényre juttatja

a keresztény és jobboldali politikát is.

A tekintélyek lejárását mindenképpen megakadályozza. A kormány, amikor bizonyos intézkedéseket tesz, vagy törvényjavaslatokat dolgoz ki, nemcsak a fejlődés szolgálatában áll, hanem nemzetnevelő munkát is akar végezni. Ismertette azután a kormány eddigi munkáját, szolt a zsidó-javaslatról és a család védelmét célzó

törvényről. Hangoztatta, hogy a kormány az esetleges gánacoskodások és kifogások ellenére is

kitari az ezen törvényekben lefektetett elvek mellett.

Ezek a törvények kellemetlenek lehetnek talán egyesekre, azonban a nemzet egészére csakis előnyt és hasznot jelentenek. A kormány nemcsak a képviselőket, hanem az egész nemzetet kéri, hogy munkájában támogassa.

Imrédy miniszterelnöknek nagy tetszéssel fogadott beszéde után a képviselőház részleteiben is elfogadta a felhatalmazási törvényjavaslatot.

Miksa mexikói császár fia zöldségárus az angol fővárosban

El Londonban egy jólápoltt, fehérhaju, rugalmasmozgású öregur, akinek arca és szakállja feltűnően emlékeztet I. Ferenc Józsefere. Az illető ur, polgári nevén William Brightwell buzdgón és fáradhatatlanul látja el ma is a foglalkozásával járó teendőket. Élelmiszerkereskedő, nagy vendéglők szállítója. A névjegye azonban még személyénél is sokkal érdekesebb:

**Ő CSÁSZARI FENÉGE
FRANZ RUDOLF MAXIMILIAN
OSZTRÁK FŐHERCEG
MAXIMILIAN MEXIKÓI CSÁSZAR
EGYETLEN FIA**

Néhaj Miksa mexikói császár tragikus, kalandos élettörténete közismert. Bátyjának, Ferenc Józsefnek akarata ellenére, III. Napoleon francia császár tanácsára elfoglalta a mexikói trónt. De hamarosan felkelés tört ki ellene s menekülnie kellett feleségével, Sarolta császárnéval együtt. Mig Sarolta szerencsésen elhagyhatta Mexikó földjét, Miksa császárt elfogták és kivégezték. III. Napoleon eszerben hagyta a családot, mire Sarolta elment a papához, hogy tőle kérjen segítséget.

IX. Pius szívélyesen, udvarias formák között fogadta az elűzött császárnét, de nem volt módjában a kért

segítség megadása. Sarolta megbetegedett és egyik lázrohamból a másikba esett. A sorsüldözött asszonyt aztán fivére, Lipót belga király vette pártfogásába.

William Brightwell — saját előadása és a kezében levő bizonyítékok szerint — ebben az időtájrban született.

— Szegény anyám már anya volt, mikor a papánál járt, — mondja — és én Rómában jöttem a világra. Husznapos gyermek voltam, mikor titokban Angliába vittek. Hogy ott mi történhetett körülöttem, nem tudom. Tény azonban, hogy szerzetesek találtak meg egy templom küszöbén. Elhelyeztek Brightwellnél, aki akkor zöldség- és fűszerkereskedő volt a Kingsland Roadon. Mint azt a nevelőapám jegyzetei igazolják, néhány

nappal utóbb megjelent nála két előkelően öltözött hölgy, akik felkérték, fogadjon engem fiának. Felajánlottak neki olyan összeget, amely a magafajta kispolgár egész életére gondtalan megélhetést biztosít. Erre Brightwell fiává fogadott és magánál tartott mindvégig.

— Tizenhét éves lehettem, mikor egy véletlen folytán rájöttem származásom titkára. Rájöttem, hogy császári vérell ereimben halat és zöldséget árusítok... Ez kemény megpróbáltatás volt! Nevelőapám 1913-ban meghalt s én azóta itt élek igen szerény körülmények között, de jogaim mindenestre fentartom!

William Brightwell, vagyis — a jelek szerint — Ferenc Rudolf Miksa herceg valóban jelentékeny igényekkel diszitgeti mai polgári életkörülményeit. Most, hogy Amerikában felmerült egy hajóroncs kiemeléseinek

ötlete és a roncs — a Merida hajó — tele van Miksa császár és Sarolta császárné hatalmas vagyont érő kincseivel, a londoni zöldségkereskedő bejelentette igényét ezekre s ha Meridát felhozzák, a kínesek körül alighanem a jelenkor egyik legérdekesebb pöre fog kialakulni.

Brightwell elmondotta a londoni újságíróknak, hogy Orth János, a Habsburg-házból kiszakadt főherceg egyizben találkozott vele, még egy párti billiárdot is játszottak, de másnap Orth János elutazott saját jachtjával s ezen az útnán elveszett.

Bár a londoniak régóta ismerik a magát Miksa császár fiának feltüntető egyén ügyét, most elemi erővel vetődött fel a terv, hogy beigazoltatják vele állításait és ha ezek megfelelnek a valóságnak, akkor Európa egy új nagy szenzációja lesz kipattanóban.

Százötvenezer embert pusztított el Kinában a borzalmas erejű árvíz

Az árterületen sokáig nem lehet háborúra gondolni

Beszámoltunk arról, hogy a kínaiak az emberi véges erőnél sokkal súlyosabb eszközzel, árvízzel támadtak a japánokra. A Hoang-Ho folyam, a Sárga folyam áradása eddig körülbelül százötvenezer embert pusztított el, akik között tízezer japán katona volt. A veszedelem egyre nő, mert a Hoang-Ho folyam vizállása csak július közepén éri el a legnagyobb magasságot. Ilyen áradást utoljára 1852-ben észleltek, amikor a négyezer kilométer hosszú folyam elszakította a gátakat, 980.000 négyzetkilométer-

nyi területet borított el és a falvak százait változtatta át romhalmazzá. Belátható időn belül ezen az árral borított vidéken aligha lehet rendszeres háborúról beszélni.

A japán csapatok folytatják a fejevesztett menekülést és mivel az árral szemben tehetetlenek, a japán hadvezetőség ismét a délkinai hadműveleteket szorgalmazza. A japán repülők tegnap újra bombázták a félig kiürített Kanton városát, a halottak száma harminc, a sebesültek lényegesen nagyobb volt.

Amerikai lap szenzációs cikke

A demokrácia oldalán áll Amerika háború esetén

A Newyork Times című lap vezetőcikkét közöl az Egyesült Államok külpolitikai elgondolásáról. Nincsen oly semlegességi törvény, — írja a lap — amely az amerikai népet megakadályozhatja abban, hogy természetes szövetségeseinek kedvezzen. Ma, amikor háborús veszély fenyeget az amerikai nép semleges, de nem marad semleges akkor,

ha a világerők egyensúlyát szakadás fenyegeti.

Ha a demokratikus és diktatórikus államok között bármilyen fegyveres konfliktus törne ki, abban az esetben az Egyesült Államok azon nemzetek mellé áll, amelyeknek életmódja az övéhez hasonló és amelyeknek az a véleményük, hogy a népeknek joguk van az élethez.

A lap ezután felsorakoztatta azokat az indokokat, amelyek alapján az

amerikai közvélemény csaknem egyhangulag állást foglal a távolkeleti konfliktusban Japán ellen, Ausztria bekebelezése ellen és dicsérettel nyilatkozik Csehszlovákia erélyes magatartásáról. Amikor a szabadságjogokról és a demokráciáról alkotott amerikai felfogás a világ bármelyik részén veszélybe kerülne, akkor az amerikai közvélemény még egyöntetűbb lesz.

A Newyork Times arra a végső következtetésre jut, hogy

az Egyesült Államok semlegességi törvényét hatályon kívül kell helyezni.

Ha azok, akik támadó szándékkal rendelkeznek, számításon kívül hagyják az amerikai tényezőt, nagy tévedésbe esnek. Ha háború tör ki — fejezi be cikkét a Newyork Times — mi a demokrácia oldalán állunk.

Sportvonat Budapestre

1938 július 7-től 12-ig. — Utlevél nélkül, csak személyazonossági igazolvánnyal. — Részvételi díj Lei 1440 —

Utolsó jelentkezés: július 2-án a

„WAGONS-LITS//COOK” & „EUROPA”
menetjegyirodákban

Nyaraló Magaslatti üdülő

Brebul-nou

918 m. magasságban

Maria Haas

Brebul-nou

p. u. Jimis-Slatina

Severin

Az állampolgárság elvesztése

Új rendelet törvény jelent meg a hivatalos lapban

Tegnap megjelent a román állampolgárság elvesztésére vonatkozó rendelet törvény, amelyet az alkotmány 98. szakasza alapján bocsátottak ki. A rendelet törvény a következő három szakaszból áll:

1. szakasz. Azokon az eseteken kívül, amelyeket az 1924-ben megjelent törvény 36. szakasza és a következő szakaszok felsorolnak,

a külföldön élő román állampolgár elveszti állampolgárságát,

ha akár mint tettes, akár mint bűntárs olyan cselekményekben bizonyul bűnösnek, amelyek az ország belső rendjét veszélyeztetik, ha az ország irányában nem viselték köteles hűséggel, ha csökkentik az ország jó hírnevét és tekintélyét, vagy ha Románia ellen irányuló propagandában vesz részt. Az állampolgárság elvesztését az igazságügyminiszterium javaslatára minisztertanácsi jegyzőkönyvvel hozzák nyilvánosságra. A

minisztertanácsi jegyzőkönyv akkor emelkedik érvényre, ha az a hivatalos lapban megjelenik. Ha a jelen rendelet törvény alapján veszíti el a lakói állampolgársági jogát, ez nem vonatkozik sem házastársára, sem pedig gyermekeire.

2. szakasz. Az igazságügyminiszterium a törvényszékek útján kérheti a volt állampolgár utolsó romániai lakhelyének megállapítását, azonkívül

kényszerkezelést kéthet ingatlanaira.

A kényszerkezelést bejegyzik a telekkönyvbe, ahol pedig ilyen nincsen, ott a törvényszékek eszközlik a bejegyzést. A bejegyzés napjától kezdve a jogait veszített volt állampolgár nem rendelkezhetik javaival, amelyeket bírói uton felszámolnak.

3. szakasz. A jelen rendelet törvényvel érvényét veszíti az állampolgárság elvesztéséről szóló, 1938. évi április 19-én kibocsátott rendelet törvény.

Vasuti jegyeket hamisítottak

Két államvasuti tisztviselő milliószámra preparálta és újból forgalomba hozta az elhasznált vasuti jegyeket

A fővárosi rendőrség nagyszabású vasuti jegyhamisítást leplezett le, amelyben a főszereplő két államvasuti tisztviselő volt. A rendőrség megállapította, hogy a constantai állomás Rosca nevű vasuti tisztviselője időnként Bucurestibe utazik és minden alkalommal nagyobb mennyiségű elhasznált jegyet visz magával. Rosca a jegyeket előzetesen a constantai pályaudvarra érkező utasoktól szedte össze, utána meleg vízben kimosta és gondosan átvásalta. Bucurestibe rendszerint 1000—1500 darab ilyen jeggyel érkezett és ezeket Petrescu Victorinak, az északi pályaudvar második számú pénztára kezelőjének adta át. Ez azután újrabélyegezte a je-

gyeket, amelyeket végül két szállodai portásnak, Trumanescunak és Hofman Misunak adtak át, akik elhelyezték a jegyeket.

Rosca vasuti tisztviselőt éppen akkor tartóztatta le a rendőrség, amikor a legújabb szállítmánnyal Bucurestibe, az északi pályaudvarra megérkezett. Bőröndjében nagyobb mennyiségű hamis jegyet találtak. Miután a rendőrségen beismerő vallomást tett, három büntársát is letartóztatták. A rendőri nyomozás megállapításai szerint ez a bűnszövetkezet már több éve működött és körülbelül két millió darab vasuti jegyet hamisított.

Francia kereskedelmi gőzöst bombáztak a spanyol nemzetiek Valencia kikötőjében

A párisi sajtó Eden politikájának folytatását kívánja

Chamberlain angol miniszterelnöknek az alsóházban elmondott legutóbbi beszédét az angol, francia és német lapok is bőségesen kommentálják. A Times véleménye szerint a miniszterelnök beszédét a böcsesség jellemezte. A Daily Herald már nincsen ennyire meghatva és azt írja, hogy az angol kormánynak alkalma lett volna

a nemzetközi jogok megvédésére

erélyes magatartást tanusítani, de még sem tette.

A francia sajtó nem ir elragadtatással az angol miniszterelnök beszédéről. Chamberlain — írják Párisban — megszabadulna a jogos bírálatól, ha újra Eden volt külügyminiszter politikáját tenné magáévá. A L'Ordre szerint, ha az angol tervezet valóban alkalmas a spanyol kérdés megoldására, akkor a francia és angol kormánynak ébernek és határozottnak kell lenni, de ebből még eddig

keveset árultak el. Ekkor ugyanis látni lehetne, hogy a spanyolországi olasz-német álláspont mennyire rendszeres és ellenállóképese?

A német sajtóban a Berliner Tageblatt foglalkozik Chamberlain beszédével és megállapítja, hogy Chamberlain az angol érdekek védelmében nagyon jó uton halad. Kifogásolja a lap, hogy Chamberlain nem beszélt egy nagyon fontos pontról és pedig arról, hogy miképpen vezetnek be az angol kereskedelmi gőzösök jegyzékébe idegen kereskedelmi hajókat. A lap szerint azok, akik fegyvert és lőszert csempésznek

angol lobogó alá rejtőznek, noha más nemzetiségűek.

A spanyol hadszínterről a nemzetiek sorozatos győzelmeket jelentenek. A nemzeti repülőek tegnap ismét Valencia kikötőjét bombázták. A bombák súlyosan megsebesítették a



Az ODOL-al ápolt szá
Csupa szépség, csupa báj.

Mosolya, Nagyságos Asszonyom, ha ragyogó fogsorát mutatja, lényegnek legvonzóbb bája, legelragadóbb varázsa. Ezt a mosolyt biztosítja Önnek az ODOL, mert aromás és antiszeptikus hatása száját és fogait egészségben tartja.

Odol

Üde leheletét tökéletesen biztosítja az ODOL.

Gaulois francia kereskedelmi hajót, amelynek személyzete kétségbeesetten küzd, hogy a hajót a sülyedéstől megmentse.

A Daily Express Alicanteba küldött tudósítója megállapította, hogy a köztársasági kikötőben horgonyzó angol kereskedelmi hajók ellen

egyetlen nemzeti repülőgépet követte el a sorozatos támadásokat. Ez a repülőgép egy-egy utra csak három bombát visz magával, két könnyűt és egy nehezet. A repülőgép száz méteres magasságban suhan el a hajók felett és akkor dobja le a három bombát.

A nemzeti kultura ápolására való felhívás nem izgatás

Az izgatással vádolt koresmáros felmentése

Érdekes pert tárgyalt a helybeli ítélőtábla Constantinescu—Lambrino—Buturianu-tanácsa. A per vádlottja Leichnam János ortisoarai koresmáros volt, aki koresmájának jelenlegi helyiségeit a volt sváb olvasókör helyiségeiben helyezte el. Az olvasókör még a háboru előtt kezdte meg működését és élénk tevékenységet fejtett ki. A helyiség falain az olvasó kör jelvényei és feliratai voltak s ezeket Leichnam érintetlenül hagyta. A feliratok között volt több olyan is, amelyek a német kultura, az anyanyelv és német nemzeti eszme ápolására buzdították a tagokat. A feliratok miatt eljárás indult meg Leichnam János koresmáros ellen, hogy államellenes izgatást fejt ki a vendéglő falain látható feliratok révén. A törvényszék felmentette a koresmárost az ellene emelt vád alól, az ügyészség felebbezett és a tábla mai tárgyalásán Bojinea C. ügyvéd képviseletében megjelent Dominich László védő a koresmáros felmentését kérte, mert

az inkriminált feliratok mintegy harminc évig voltak a helyiség falán és nem kifogásolták azokat. Egyébként semmiféle törvény nem tiltja — mondotta a védő, — hogy valamely nemzetiség vezetői fiaikat az anyanyelv, a nemzeti kultura és a nemzeti érdekek ápolására buzdítsák. Ilyen tevékenység nem képez izgatást az állam érdekei ellen. Mussu táblai főügyész szintén a vád elejtését kérte. A táblai tanács elfogadta az érveket és Leichnam János az államellenes izgatás vádját alól büncselekmény hiányában felmentette. Az ítélő jogerős.

Ma érkezik Bucurestibe a lengyel közoktatásügyi miniszter. Swietoslowski lengyel közoktatásügyi miniszter ma Bucurestibe érkezik. Kíséretében lesz Potocki gróf, a miniszterium kultuszosztályának igazgatója, Kielski Boleslaw dr., a miniszterium tudományos osztályának igazgatója, Zdrojewski Eugen dr. miniszter tanácsos, Tomassi mérnök, egyetemi asszisztens.

HIREK

Patikák éjjeli szolgálata

CSÜTÖRTÖKÖN, június 16-án a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Alba Iulia-utcában levő Kun-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő dr. Kovács-gyógyszertár.

A III. kerületben a Porumbesen-utcaiban levő Sárga-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Preyer-utcában levő Ungvári-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

A pénzhiány oka

A párisi pénzverdében áll a sztrájk szilárdan, szépen, két kezüket összetéve a munkások csak csücsülnek, s ennek vége együttvéve, hogy a frankok nem készülnek.

Azt hiszem: más országokban, angolban és, ó, még sokban szilpátia-sztrájkok vannak üzemében pénzverdéknek, biztos ez az oka annak, hogy penyáza nincs a népnek.

Sztrájkolnak a pénzverdében, hát ez bizony nincs rendjében se Párisban, se más helyen, tegyenek a sztrájkra pontot s hogy a népnek pénze legyen, csináljanak frankot, fontot.

KÓRÓ PAL.

— **Ófelsége köszönő távirata.** Ófelsége Carol király magántitkára utján köszönő táviratot intézett a timisoarai Allatvédő Egyesülethez, válaszképpen arra a táviratra, amelyben az Allatvédő Egyesület a restauráció ünnepe alkalmából Ófelsége Carol királyt mély hódolattal üdvözölte.

— **A magyar igazságügyminiszter Berlinben.** Miközött Ödön magyar igazságügyminiszter a német birodalmi igazságügyminiszter meghívására három napra Berlinbe utazott. Berlini tartózkodása idején Miközött előadást tart a magyar jog fejlődéséről.

— **Elhunyt matróna.** Özvegy Krachtusz Ferencné, született Linster Mária, volt jímboi lakosnő, rövid szenvedés után nyolcvankét éves korában Győrött, leányánál, férjézet Zoby Ferencnél meghalt. Leányán kívül fia, Krachtusz Ferenc és neje, született Fehér Mária, veje Zoby Ferenc győri főügyész, nagyszámú unokája és kiterjedt rokonság gyászolja.

— **Vagyonukért kincstári jegyeket kapnak a németországi zsidók.** Göring marsall, mint a négy éves gazdasági terv vezetője, felhívást tett közzé, amelynek értelmében minden németországi zsidó július elsejéig köteles bejelenteni vagyon helyzetét. Erre azért van szükség, mert a zsidók vagyonát a négy éves tervvel kapcsolatban a nemzetgazdaság érdekében felhasználják. A zsidók vagyonukért bónusokat kapnak, amelyek kamatoznak.

BRIGOL

Uj

német világszabadalom

Vegyti tisztítás házilag

Minden kereskedésben

kapható

BRIGOL

Prosteanu Jean hangversenye

Teljes estét betöltő Paganini-hangverseny a legnagyobb ritkaságok közé tartozik. Közel félévszázaddal ezelőtt Willi Burmeister lett egyetlen csapásra világhírű, mikor emlékezetes berlini hangversenyén megpróbálkozott azzal, hogy kizárólag Paganini műveit játssza egy egész estén át. Óriási feladat és óriási technikai felkészültséget igényel ilyen módon a közönség érdeklődést mindvégig ébren tartani. Prosteanu Jean Paganini-rajongó, művészete teljesen felolvad a hegedűjátás eme halhatatlan hősné kultuszában és ezt az átélést át tudja vinni a hallgatóságra is azzal az érzelmességgel és boszorkányos virtuozitással amellyel a porosodó hangjegyek között bujkáló Paganini-lelket ismét életrekelte. Számára igazán nincsen technikai nehézség. Szédületes ütemben iramlanak ujjai alatt a tercek, oktávok, glissandok, kristálytiszták a dupla üveg-hangjai. Balkéz-pizzicatók — miközben a melódiát játssza — tüneményes gyorsasággal pattogzanak a huron, fel és le a vonóval egyaránt gyön-

gyöznek a staccatok és olyan hanghatásokra képes, mint bugó orgonaeffektusok. Ebben a fegyverzetben természetesen kivételes élmény volt Paganini második hangversenyét hallani a saját szerzeményü kadenciával. Végtelenül érdekes ez a kadencia és azt hisszük, hogy a legjobbat mondjuk róla, amikor megállapítjuk, hogy teljesen behelyezkedett Paganini műveinek szellemébe. Ugyancsak briliáns előadásban kaptuk Paganini Három caprice-t, majd az élvezet csuespontját jelentette a G-hurra irt Mózes fantázia szívhezszóloán gyönyörű előadása. Széles zengő tónussal játszotta Prosteanu, tökéletesebb előadást nem is képzelhetünk. Hasonló gazdag élmény volt a szédületes boszorkánytánc. A közönség zuga követelt ráadásokat és így még néhány igen szép saját szerzeményével is szolgált a holtrafartat művész. Nagy teljesítményt nyújtott, meg is érdemli a feltétlen és teljes elismerést Prosteanu Jean a hites Paganini interpretátor. (Flaneur)

— **Amerikai elismerés a világkiállítás román csarnokának.** A newyorki világkiállítás román csarnokának építési terveit már benyújtották az illetékes bizottság elé, amely a legnagyobb elismeréssel vette tudomásul a terveket. Holler, a világkiállítás bizottságának elnöke, táviratot intézett Gusti egyetemi tanárhoz, akinek szerencsekívánatait fejezi ki a román előkészítő munkával kapcsolatban.

Carmen Sylvan a kitiűnő Margo-Penziőt ajánljuk. Kényelmes, bőséges ellátás. Árak: 10 napra 2000 lei, 20 napra 3500 lei, 30 napra 5000 lei. Gyermekeknek 50 lei, nagyobb gyermekeknek 75 lei naponta. Jelentkezés június 15-ig: Cluj, Mihai Guiu, Str. Avram Iancu 2. Június 15-e után cím: Villa Margo, Carmen Sylva.

— **Bírói kinevezés.** Manaila Valeriu járásbíró a lipovai járásbíroságtól a semmitőszékhez segédbírónak nevezte ki az előléptetett Boltus Nicolae helyébe.

— **Az érettségi vizsgák** Június 26-án kezdődnek az érettségi vizsgálatok, az érettségi bizottságok összetételét pedig június 23-án közlik. Június 25-én a bizottságok felülvizsgálják minden jelentkező iratait, amire azért van szükség, mert sokszor előfordult, hogy az érettségi vizsgán olyanok is jelentkeztek, akik má negyzer elbuktak, tehát nem volt jogaimük újabb vizsgára. Minden jelöltnek személyazonossága bizonyítása céljából két fényképet kell bemutatni, amelyeket az illetékes iskola igazgatósága láttamozott.

* **Jégszekrények és fagyaltgépek,** háztartási cikkek, valamint számtalan vasáru olcsón kapható Scherter Ottó vaskereskedésben, Timisoara, I. kerület.

Nemcsak a C.F.R. engedélyez a LUNA BUCUREȘTI

átogatóinak 50 és 75% -os kedvezményt

GALERIES LAFAYETTE

minden árral versenyez, bármely választékon tulesz és felülmul minden minőséget.

— **Horthy Miklós magyar kormányzó** — hetven éves. Horthy Miklós, Magyarország kormányzója szombaton, június 18-án lesz hetven esztendő. A képviselőházban tegnap Korniss Gyula házelnök bejelentette, hogy ezt a napot a magyar nép nemzeti ünnepként üli meg.

— **Anglia és a közép-európai kisebbségek.** Az angol alsóház ülésén egyik képviselő kérdésére Butler külügyi államtitkár kijelentette, hogy a közép-európai kisebbségek sérelmeinek ügyét felesleges külön a Népszövetség elé vinni, mert erre vonatkozólag a Népszövetség illetékes kisebbségi szerve már amugyis megtette a szükséges lépéseket.

— **Jogerősen elítélt magyar író.** A budapesti törvényszék néhány hónap előtt Kovács Imre fiatal író, a Néma forradalom című könyv szerzőjét izgatás és nemzetgyalázás miatt három hónapi fogsárra ítélte. Az ítéletet a tábla, tegnap pedig a kuria is megerősítette.

— **Gyógyszerész és fodrászról szerelmi regénye az esküdtzék előtt.** A helybeli esküdtzék tegnap tartotta utolsó tárgyalását, amely alkalommal Vlad Paulina fodrászról volt a vádlott. A vádirat szerint Vlad Paulina az elmúlt év novemberében, egyik vasárnap este Mayer János gyógyszerész II. kerületi lakásában revolvert fogott a gyógyszerészre, akivel hosszabb ideig bizalmas barátságban volt. A gyógyszerész és a fodrász között dulakodás támadt és közben Vlad Paulina kezében elsült a revolver, melynek golyója a gyógyszerészt a kezén megbesebítette. A tegnapi tárgyaláson Vlad Paulina azzal védekezett, hogy nem a gyógyszerészt akarta megölni, hanem öngyilkosságot akart elkövetni és ezért vette elő a revolvert. A szerelmi háttérű ügy tárgyalásán számos tanút hallgattak ki, akiknek legnagyobb része kedvezően vallott a vádlottra nézve. Az esküdtzék a késő esti órákban meghozták verdikijüket. Eszerint az esküdtzék nem találták bűnösnek Vlad Paulinát és ennek alapján az esküdtzék felmentette a vád alól.

— **A lift szétroncsolta egy munkás fejét.** Mihai Alexandru huszonöt éves clujli illetőségű munkás a fővárosban egy épület javítási munkálatai közben a felvonó alá került, amely szétroncsolta a fejét. A munkás kórházba való szállítása közben meghalt.

Orozy Emma báróné

regénye után a „Vörös Pimpernel” nagy sikerén felbuzdulva, Korda Sándor elkészítette a

Vörös Pimpernel
visszatérése

című slágerfilmet, mely egy újabb fejezete a francia forradalomnak, telve szerelemmel, szellemességgel és meglepetésekkel. Egy film, melyet mindenkinek meg kell néznie!

Premier 17-én, pénteken a **Scalaban**

Ma, csütörtökön utolára: **Simon Simone „Ivette”**

MOZI

MOZIK MŰSORA.

Csütörtök, június 16.

Apolló: A zendai fogoly (angol film).
Capitol: A longbeachi földrengés (angol film).

Scala: Ivette (angol film).
Rivoli: A kds esbész (francia film).

DACIA

SORSJEGYÁRUDÁK

A IV-ik osztály e hó 15-iki húzása újból bebizonyította a sorsjegyáruda szerencsésjét, amely a következő nagy nyereményeket mutatja fel:

Lei 1 millió	111.953	Seria II. București
1 millió	168.923	Seria II.
400.000	45.619	Seria II.
400.000	54.134	Seria II. Botosani
400.000	1.659	Seria II. Timișoara
200.000	6.966	Seria II. Cluj
200.000	6.966	Seria III. Braila

14 nyeremény a 100.000 lei

4 nyeremény Braila

2 nyeremény Cluj

2 nyeremény Botosani

2 nyeremény București

3 nyeremény Timișoara

1 nyeremény Târgu Mureș

és ezeken kívül még számos kisebb nyeremény.

Vegye a sorsjegyet a DACIA sorsjegyárudában és szerencsésje lesz.

Banati előárúsító:

Központi Bank

Váltóüzlet és Kereskedelmi r.-t. Timișoara I., Strada Alba Iulia 1.

Telefon 15-15

Cadum kenőcs minden bőrbetegség ellen

Bőr betegségei okozta fájdalmakat könnyen megszüntetheti, ha idejében használ Cadum kenőcsöt. Azonnal elmulasztja a viszketést, enyhíti és gyógyítja a bőr bármely irritációját vagy gyulladást. Ugyancsak fellülmulhatatlan kiütés, sebek, var, csalánkiütés, aranyér, rüh, bőrhámlás és érsi sebek ellen.

Megjelent a sajtót ellenőrző rendeltörvény végrehajtási utasítása. A hivatalos lap tegnapi számában megjelent sajtót ellenőrző rendeltörvény végrehajtási utasítása, amely kimondja, hogy lapok tulajdonosainak, az igazgatótárs tagjainak és az ellenőröknek román lapolgároknak kell lenniük, tekintet nélkül etnikai származásukra. A lapok 50 oldalán fel kell tüntetni az igazgató, felelős szerkesztő és a tulajdonos nevét, valamint azt a számot, amely alatt a illető lapot a törvényszék bejegyzte-folyóiratoknak, amelyek évente harminónál kevesebbszer jelennek meg, nem illi könyveket vezetni. A végrehajtási utasítás szerint a laptulajdonosokat szankcionáltsa tömörítették. A belügyminisztérium minden év elején megállapítja az egyes lapok hirdetési díjszabását. Az egyes lapok kötelesek minden hét végén jelentést készíteni, hogy a héten hány példányt nyomattak.

Sztojadinovics és Ciano találkozója. Sztojadinovics jugoszláv miniszterelnök és külügyminiszter Velenében utazott, ahol résztvesz a nemzetközi vásár jugoszláv pavillonjának megnyitására. Ezen alkalommal Ciano gróf olasz külügyminiszterrel is találkozott. Bárha hivatalos helyen ki-elmentették, hogy a találkozás magán-ellegű lesz, annak mégis nagy fontosságát tulajdonítanak.

Időjárás. A keddről szerdára virradó éjszaka a Banatban és Ardeában számos helyen őrjáti vihar és felhőszakadászerű eső volt. Caransebes és Hateg között a víz kétszáz méter hosszúságban alámosta a vasúti pályát és megszakította a forgalmat. Szerdán korán reggel Timisoara és Cluj, valamint Timisoara és Bucuresti között a vihar következtében a telefonközpontok is megszakadt rövidebb időre. Timisoaran tegnap többször volt záporoszerű eső. A hőmérő délben huszonhat fok melegeget mutatott. Ugyanakkor Bucurestiben huszonnyolc fok meleg volt. Várható időjárás mára: változó felhőzet, északnyugati szél, sok helyen zápor villámlással és mennydörgéssel leginkább az ország nyugati felében, a hőmérséklet eszikken.

Ciobanu Pompil dr. üdvözlése. Ciobanu Pompil dr. ügyvéd, a háztulajdonosok egyesületének agilis elnöke, mos; ünnepelte hatvanadik születésnapját. Ebből az alkalomból Ciobanu dr. Junkert Mátyás dr., az egyesület ügyésze nagyobb kiildőtséggel élén üdvözlölte és méltatta azt az eredményes munkásságot, amelyet a háztulajdonosok érdekeinek védelmében kifejt. Ciobanu Pompil dr. meghatott hangon mondott köszönetet az üdvözlésért.

— AZ ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTÉK tegnapi húzásán a hat millió leles főnyereményt a 14595 számú sorsjegy nyerte. Két millió lei nyerevénytel az 55442 számú sorsjegyet húzták ki. Egy-egy millió lei jutott a 69230 és 54947 számú sorsjegyeknek. 400.000 lei nyertek a 45619, 54134, 1659 és 13333 számú sorsjegyek. A minimális nyerevény jutott azoknak a sorsjegyeknek, amelyek 9 és 7 számmal végződnek. A melléksorsjegyek közül egy millió lei nyertek a 157369, 318916, 111810, 332184, 168923 és 11253 számok. 228 lei nyertek azok a melléksorsjegyek, amelyek 75, 42, 80, 67, 52, 76, 53 és 49 számokkal végződnek. A között számok helyességéért nem szavatolunk.

— Elítelt gabonafelvajok. Jung Adam sinerségi földbirtokos magtárából még 1935 őszén eltűnt nagyobb mennyiségű lóheremag, buza és egyéb gabonamű. A lopással Szarvaczki J., Patruț N. és Negru I. gazdálkodókat gyanúsították. Mindhárom hosszas vizsgálat után a törvényszék elé kerültek, amely egyenként egy évi fogházra és ötezer lei pénzbüntetésre ítélte őket.

— A Romania című lap banati szerkesztőségének figyelmeztetése. A Romania című fővárosi napilap Banculescu Joan szerkesztő útján a következők közlését kérte: Ertesülések szerint illetéktelen személyek jelentkeznek a vállalatoknál és magánszemélyeknél a Romania című lap részére előfizetési és hirdetési díjak inkasszállására. Ezért ezton is figyelmeztetik a vállalatokat és a lakosokat, hogy a lap kiadóhivatala és szerkesztősége semmiféle összeg beszedésére nem hatalmazott; fel senkik. A lap kiadóhivatalának egyetlen banati képviselője a timisoara ABC hírlapiroda, míg a szerkesztőség Banculescu Joan szerkesztő (Ungureanu-utca 17 szám, telefon 10—77) képviseli. A Romania banati szerkesztősége felszólítja a közönséget, hogy a Romania című lap nevével való visszaélésről értesítsék Banculescu Joan szerkesztőt, vagy a rendőrséget.

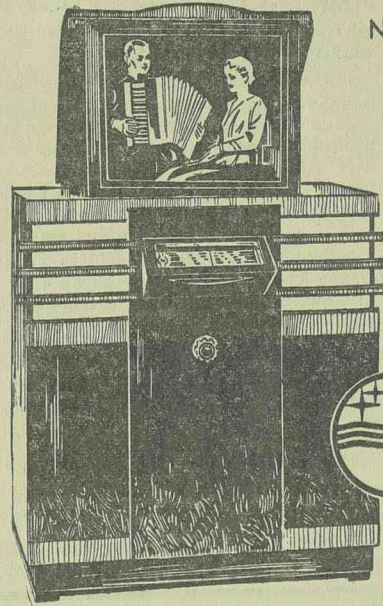
Carmen Sylvan a Grand Hotel Movila és a Hotelul Bailor a két legnagyobb szálloda, amelyeknek komfortos ellátását mindenkinek a legmelegebben ajánljuk. Folyóvízes szobák. A szálló étterme a legkényesebb igényeket is kielégíti. Olcsó előszezoni penzió-árak. Pausál-kura rendszer. Árjegyzéket díjmentesen küld Grand Hotel Movila igazgatósága.

— Hat hónapi elzárásra ítélték, mert misét mondott Codreanuért. Tüha közsgben Ilea Constantin és Bartos Simion gazdák arra kérték Greab Jacob lelkész, hogy mondjon misét Zelea Codreanu Corneluért. A lelkész teljesítette a kívánságot, mire bünvádi eljárás indult meg mindhármuk ellen. A cluj-i katonai törvényszék Greab Jacob lelkészt hat havi, Bartos Simiont négy havi és Ilea Constantint két havi elzárásra ítélté.

Vakmerő betörők garázdálkodnak az éj leple alatt az egyes városrészekben

Az elmúlt éjszaka a III. kerületi Porumbescu-utca egyik házába betörő akart behatolni, de megzavarták. Az egyik rendőr üldözöbe vette a betörőt, aki erre az epreskert felé menekült, keresztül mászott a Lichtfusz-vendéglő kerítésén és sikerült neki az éjszakai sötétségben eltűnni. Két másik rendőr a Doja-utcai Carmen Sylva park közelében négy gyanus férfit lett figyelmes. Megállásra szólították fel őket, mire futásnak eredtek. Kettőt elfogtak, míg a másik kettő elmenekült. Az elfogott két fiatalember a huszonhat éves Baleski Dezső és a huszonhét éves Makla József, akiknél zseblámpát, több alkaluscot, boxert és betörőszerszámot találtak.

KÉP+HANG DRÓT NÉLKÜL BIZONYOS TÁVOLSÁGRA TOVÁBBITVA = TELEVIZIÓ



NAPONTA

BEMUTATÁS
a LUNA
BUCUREȘTI-LOR
televiziós csarnokában a

PHILIPS

eredeti készülékeivel



KORSZAKALKOTÓ
VIVMÁNY, ROMÁ-
NIÁBAN ELSŐ IZBEN

Cáfolyka a volt bécsi polgármester halálhíré. Az utóbbi napokban olyan hírek terjedtek el hogy Schmitz volt bécsi polgármester és Adam ezredes sajtófőnök meghaltak. A hírt hivatalosan cáfolják.

Lakó és háziasszony végzetes össze-tűzése. Az elmúlt év novemberében egyik este szóváltás támadt özvegy Oláh Teréz, a II. kerület; Renastere-utca 11 számú ház tulajdonosnője és Nagy József nevű lakója között, aki már több hónapi házbérral tartozott a szóváltás hevében a háztulajdonosnő megütötte Nagy Józsefet, aki revolvért rántott és az asszonyra sűtötte. A golyó az asszony mellébe fu-ródott és súlyos sérülést okozott. Nagy József felett tegnap ítékezett az esküdt-bírótság. Az esküdtek bünönek találták, de megállapították, hogy az asszonytól kapott ütés miatti erős felindulásában használta a revolvért. Az esküdtbírótság egy évi fogházra és ötezer lei pénzbüntetésre ítélte, ezenkívül özezer lei kártérítést megfizetésére kötelezte.

Virslidélután. A Besseney-telepi római katolikus egyházközség vasárnap, június 19-én délután öt órakor Sztáron Pál vendéglőjében virslidélután rendez. A jövedelme a templom belső berendezésének kiegészítésére fordítják.

Hatalmas viharok országszerte. Bucurestiben és környékén, valamint Munténia északi részén is hatalmas viharok és zivatarok vonultak el. Hasonló viharokat jeleztek tegnap Ardeal északi részéből. Egyébként csaknem az egész ország területén esett az eső.

Nagyarányu valutacsempészés leleplezése. A budapesti valutarendőség még májusban kilencven detektívet küldött Sátoraljanj helyre, akik a városban és a környéken nagyszabású valutacsempészést lelepleztek le. Megállapították, hogy az elmúlt négy év alatt pengőben, külföldi valutában és aranyban körülbelül tizenöt millió pengős értéket juttattak külföldre. A lefoglalt feljegyzések szerint a csempészek Holzer A. krakói cég, továbbá a Wohl és Társa és a Julius Beer zürichi bankházak részére dolgoztak. Harmincegy egyént tartóztattak le eredetileg, ezek közül azonban csak tizenkilenc maradt vizsgálati fogságban. Megállapították, hogy ezeknek az állampolgársága is rendezetlen.

Dr. Velicsek szanatorium

Fizikális és dietikus gyógyintézet

Bocsa - Montana

Jud. Caraș

Junius 1-én megnyit.

Évad október 1-ig.

Legujabb sport

A MAGYAR VIZIPÓLO CSAPAT LEGYŐZTE A CSEHSZLOVÁKOKAT
Tegnap Budapesten a MUSz nemzetközi uszósversenye alkalmával Magyarország és Csehszlovákia válogatott vízipólo csapatai is találkoztak. A magyar válogatott csapat 9:0 (6:0) arányban fölényes győzelmet aratott.



ETILEN
ETILEN

Mechanikus vegytisztító intézet, valamint ruha- és bőrkabát festőde

Timisoara III., Bulev. Carol 31

— Egyházi esküvő. Henz József, a timisoarai Bankegyesület tisztségelője, Henz János periamí szállodatulajdonos fia, Jambolian oltárhoz vezette Heim Péter földműves leányát, Katicát. Az esketést Haubenreich József timisoarai káplán végezte, aki szívehezszólt beszédet intézett az új párhoz. A szertartás alatt a Landestreu vegyeskara Linster József karnagy vezénylete alatt nászadalokat énekelt. Mint násznagyok Schweininger József és Henz József szerepeltek.

— Ötözör csapott a villám egy kastélyba. Szekszárd és környéke fölött óriási zivatar vonult el. Kiss István földbirtokosnak a városhoz közel levő kastélyába a villám ötször egymásután bepattant és nagy károkat okozott. Az egyik villám halálra sújtotta a földbirtokosnak huszonnégy esztendősi fiát.

— Házasságok. Az anyakönyvi hivatalban tegnap a következő párok kötötték házasságukat: Leb Zoltán kereskedő és Reiner Szidónia, Kele Mihály kőműves és Lehocz Erzsébet, Kabát János szabó és Lieber Juliánna, Szerencsi Elemér napszámós és Selica Ecaterina, Similani Ioan napszámós és Goanta Ana, Wessely Ferenc állami tisztségelős és Boros Juliánna, Craclun Onicu munkás és Pop Ana.

Ideges gyomorba

gyomorgörcsök, görcsös állapot, hányinger, emésztésből származó ideges fejfájás és álmatlanság eseteiben a világhírű amerikai

GASTRO D.-vel

egy a helyföldi, mint a bécsi, berlini stb. klinikákon hosszabb kísérletezés után a legszebb eredményeket érték el.

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

— A Bucegi hegységben havazott. Predeal jelentések szerint tegnap az egész vidék felett rendkívül hideg eső vonult el. Az esőzés után az emberek esodálkoztak, látják, hogy a Bucegi hegységet éppen olyan hóréteg takarja, akár télen.

— Egyházi áthelyezések. Pacha Ágoston megyés püspök Bidó József wiesenhaidi plébánost Besenovanoura Holló Ádám dr. sanmartini plébánost Wiesenhaidra, Ujváry Lőrincz Timisoara első kerületi adminisztrátort Sanmartinra, Singer Ferenc eruceni adminisztrátort Simandra, Schojbert Ottó simandri adminisztrátort Cruce-nire, Hauptman Ferdinand sannicolaulmarci káplánt Timisoara első kerületbe és Lux János besenovanoui káplánt Sannicolaulmarera helyezte át.

G á r á n t

1000 m. Magaslati hely
Szezón május 15—okt. 15

Legolcsóbb nyaralótelep

3 bazinos strand. Vasutállomás: Slatina-Mică.
Autó csak rendelésre vár az állomáson. Prospektust készséggel küld:

J. Weinfurter, Gărăna Wolisberg
SLATINA-TIMIȘULUI

— Amerika a balesetek hazája. A new-yorki lapok kimutatásai szerint 1937-ben az Egyesült Államokban százezer ember halt meg balesetek következtében, míg a sebeseültek száma 9,900,000 volt. Gépkoesi-baleseteknél 39,500 ember, munkaközben történt baleseteknél pedig 19,500 ember vesztette életét. Az amerikai biztosítótársaságok rekordösszeget, 3,600,000,000 dollárt fizettek ki.

— Hatalmas viharok Olaszországban. Verona környékén tegnap hatalmas vihar vonult el, amely a természet nagy pusztítást végzett. A vihar több mint három millió lira kárt okozott.

— Urnapja. A római katolikus egyház ma ünnepli meg Urnapját, az Oltárszentség ünnepét. A miséket ebből az alkalomból ma a katolikus templomokban a vasárnapi rend szerint tartják. Tekintettel arra, hogy ma munkanap van, a szokásos urnapi körmenetet a püspöki székesegyházban már az elmúlt vasárnap tartották meg, a kerületi plébánia-templomokban — a harmadik kerület kivételével, ahol arra csak egy héttel később kerül a sor — most vasárnap, vagyis június 19-én tartják.

— Halálozások. Meghaltak: Gheorghe Romulus harmincegy éves, Dejulescu Amália született Szavies negyven éves, Reek József négy hónapos, Neurohr Gertrud született Mayer ötvenkilenc éves, Poslau József ötven éves, Gulyás László Honek Henrik nevelt fia, tizenhatodik évében hosszabb betegség után elhunyt. Temetése ma, csütörtökön délután négy órakor lesz az első kerületi Tache Jonescu-körút 42 szám alatti gyászszobából evangélikus szertartás szerint.

— A vonat elj vetette magát egy beteg asszony. Az aradi vasúti állomás közelében Anca Ana ötvenháromesztendősi asszony az elmúlt éjszaka a Timisoara felé robbogó vonat elj vetette magát. A vonat kerekei a szerencsételen asszonyt valósággal lefejezték. Anca Anna gyógyíthatatlan betegség miatt vetett véget életének.

ROMANTIKUS TÖRTÉNET

a tanárról, a bukásra álló szegény diákról és annak gazdag barátjáról

A történet: mai diáktörténet. Romantikus ugyan, de határozottan mai ize van, amit nem is lehet csodálni, mert hőse a mai kisdíák, aki már annyira nem hasonlított ránk, régi diákokra, hogy nagyon nehezen éljük bele magunkat lelkivilágába. A ma kisdíákja tizenöt évét számlálhatott össze háta mögött és az egyik helybeli középiskola tanulója volt. Gazdag szülők gyermeke volt, de a pénz különös szelleme még nem fertőzte meg lelkét és szoros baráti viszony fűzte osztályának egy másik tanuló-jához, aki viszont szegény volt, mint a templom egere.

A szegény fiú egyik tantárgyból bukásra állott. A bukás olyan tragédia lett volna a számára, amit tényleg csak a mai kisdíákok érthetnek meg. Annyi kiadás háramlott volna ugyanis ebből a bukásból a szegénysorsu kisdíákra, amennyit a szűkös anyagi viszonyok között élő szülők nem tudtak volna viselni, szóval az évvégi elégtelen osztályzat a kisdíák középiskolai pályafutásának kettőtörését jelentette volna.

Ilyen előzmények után került sor az iskola évvégi szakaszának fontos eseményére, a döntő felelésre. Ettől függött a kisdíák sorsa, ettől függött további iskolai szereplése és talán — jövője. Nem tudjuk, hogy a katedra

magaslátán a tanár sejtette-e valamit azokból az érzelmekből, amelyek a kisdíákban kavargtak, amikor sorsdöntő felelésre jelentkezett, csak azt tudjuk, hogy ennél az eseménynél az osztály együttérzése kísérte. Az együttérzés nem segítette, a tanári kéz szekundára érdemesítette a kisdíák feleletét. A drámai kifejlés izgalmas hangulatában az osztály dermedten figyelt, elfelejtett örülni még az előadás végét jelentő csengőnek is. Az osztály véleménye nem egyezett a tanárral az osztály szerint a kisdíák döntő felelete legalább elégségest érdemelt.

A tanár elhagyta a termet. Ebben a pillanatban lépett a porondra a kisdíák, a bukásra ítélt osztálytárs barátja. Ugy érezte, hogy ebben a helyzetben fején kell találni a szegyet. Fején is találta. Nem a szöveget, hanem a távozót tanárt. Krétával találta fején. A kréta kitörölhetetlen nyomot hagyott, nem is a tanár uroin, hanem a kisdíák iskolai pályafutásában. Az iskolai tanács úgy határozott, hogy most az évvégi vizsgák előtt a kisdíáknak haladéktalanul el kell hagyni az intézetet. Így kívánja ezt az iskolai fegyelmet és a krétanyom.

Ime egy diáktörténet napjainkból, diákcsiny a jelenlegi idők modern átdolgozásában. (Anonymus)

— Egy évre ítéltek Bujort. A bucaresti katonai törvényszék tegnap hirdette ki ítéletét Bujor ügyében akit egy évi fegházra, 10,000 lei pénzbüntetésre ítéltek.

Közel négy milliárd dollár munkanélküli segély. Roosevelt elnököt felhatalmazták, hogy 1939 január 1-ig 3,753,000,000 dollárt költhet munkanélküli segélyre.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nevelt gyermekünk

Gulyás Laci

életének 16-ik évében hosszas szenvedés után jobblétre szenderült. Temetése csütörtökön délután 4 órakor az I. ker. Tache Ionescu-ut 42 alatti gyászszobából, az ev. ref. szertartás szerint megy végbe.

Honek Henrik és családja

A SORSJEGYÁRUDA

MERCUR

a következő nagy nyereményeket jelenti, amelyeket a IV-ik osztály húzásán nyertek:

2,000.000 Lei

55.442 S. I. Iași

1,000.000*— Lei 1,000.000*— Lei
69.230 S. I. Cernăuți 54.947 S. I. Chișinău

1,000.000*— Lei 1,000.000*— Lei
69.230 S. I. Iași 332.184 S. I. București

1,000.000*— Lei

111.810 S. I. Bacău

100.000*— Lei 100.000*— Lei
45.563 S. II. Timișoara 250.385 anexă Timișoara

Banati főelárusító:

Banca Timisoarei

Kérje a mi sorsjegyeinket a 17-ik sorsjátékra

— Martzy Jancsika újabb értékes sikere. Martzy Jancsika, a tizenhárom esztendősi timisoarai hegedűművész Martzy Mihály tanár kiváló tehetséges leánya, akinek önálló hangversenye a múlt ősszel művészi esemény volt, újabb sikert ért el. Martzy Jancsika most vizsgázott a budapesti zeneakadémia második évfolyamán. Zenei tudásával, játékanak technikájával és művészi kifejezésével elragadtatta tanárait. A tizenhárom esztendő Martzy Jancsika volt a zeneakadémia második évfolyamának egyedüli növendéke, aki kitüntetéssel vizsgázott.

— Születések. Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Hanser László, Serlescu Ion, Németh Károly, Listok Miklós, Szakadi Erzsébet, Marza Margareta, Simon Ferenc, Orosz Imre, Grulea Elisabeta, Enescl Valeriu, Schneider Károly, Marinescu Corudiu, Stan Silviu, Schmidt Mária, Morgoan Josif, Geisz János.

— Templomszentelés Ciacovan. Ciacova római katolikus temploma eredetileg 1333-ban épült és 1724-ben nagy átalakításon ment keresztül, mikor jelenlegi alakját nyerte. A hívek legutóbb százötvenezer lei költséggel alaposan tataroztatták a régi templomot. Pacha Ágoston megyéspüspök a restaurált plébániatemplomot Killezer Márton esperesplébános és a környékbeli papság segédletével ünnepélyes keretek között most konsekrálta.

— Az emésztőszervek megbetegedéseinek kezelésénél reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz abszolút megbízható hashajtó, amelynek hatása igen kellemes. Kérdezze meg orvosát.

— Fialat jezsuita első miséje. Jakab Benó, néhai Jakab Benó volt ipariskolai tanár fia, középiskolai tanulmányainak befejezése után belépett a jezsuita rendbe. Hittudományi tanulmányait részben a satumarei jezsuita rendházban, részben pedig külföldön folytatta és most fejezte be. Pappá való felszentelése ebben a hónapban történik meg. Jakab Benó jezsuita társasági atya első szent miséjét Timisoara, a harmadik kerületi római katolikus plébániatemplomban tartja meg júliusban.

KÖZGAZDASÁG

Angol-francia-cseh csoport veszi át Románia gabonafeleslegét

Németországot ki akarják szorítani a romániai piacról,

A Romania című fővárosi lap jeleti Galatiból, hogy ott egy angol-francia-cseh koncern alakult avval a céllal, hogy Románia egész termékeleségét átvegye. A pénzesoport ár érintkezésbe lépett a nagy exportőrökkel és a közel jövőben megkezdte tárgyalásait a hivatalos körökkel is. Nemsokára pénzügyi és gazdasági szakemberekből, elsősorban angolokból és franciákból álló bizottság kezezik a romániai piac tanulmányozására. A Romania szerint a nyugati hatalmak gazdasági exponenseiből álló csoport a romániai gabonáért

szabad és nemes devizákat bocsát rendelkezésre, amiért is ajánlatait az illetékes körök feltétlenül előnyben részesítik.

Ez a terv egyik részlete annak az akciónak, mely a német birodalmat háttérbe akarja szorítani a balkáni nyeresztermékpiacon. Tudvalevő, hogy eddig a német birodalom vette át Románia termékeleségének felét. Ennélfogva az angol, francia és cseh gazdasági körök azon igyekeznek, hogy Németországot kiszorítsák eddig elfoglalt pozíciójából.

Fizetési kedvezmények az adómentességet élvező házak tulajdonosai számára. A pénzügyminiszter elrendelte, hogy az adómentes házak tulajdonosai, akik a nemzetvédelmi adót fizetik, ezen adó fizetésénél ugyanazon kedvezményekkel bírnak, mint a többi egyenes adónál. Aki a negyedév első felében kifizeti a negyedévi adót, öt százalékos engedést, aki pedig június 30-ig az egész évi adót kifizeti, hét százalékos adóengedést kap.

Hivatalos devizaárfolyamok. Arany font 1,122,77, arany dollár 230,71, arany svájci frank 44,52, arany francia frank 9,40, angol font 876,69—690,49, egyiptomi font 693,94—704,4, palesztinai font 677,38—691,18, dollár 136,25—139, török font 82—83, holland forint 75,56—76,94, német márka 38—39, svéd korona 34,91—35,60, svájci frank 31,29—31,91, belgas 22,98—23,46, francia frank 4,80—5,20, olasz lira 7,17, cseh korona 4,75—4,84, dinár 2,89—3,05, leva 1,24—1,30, drachma 0,99—1, zloti 22,30, pengő 24,65—25,03. Az első árfolyam a vétel, a második az eladási árfolyamot jelenti. Az árfolyamokban befoldaltatik a 38 százalékos de. vizafelár.

MEGHOSSZABBÍTOTTAK A KÉT-ÉVES LEI ÉVI ÁTALÁNY LEFIZETÉSÉNEK HATÁRIDEJÉT. A pénzügyminiszter rendeletet adott ki, hogy a kiskezelők és kisiparosok az üzleti könyvek vezetésének mentessége címén lefizendő kétszáz lei évi átálányt június 1-ig fizethetik.

Az importőrök kimutatásai. A nemzetgazdasági miniszterium felhívja az összes importőrök figyelmét arra, hogy június 20-ig jelentésük be a miniszterium által kért és az általuk eddig lebonolyított behozatalra vonatkozó összes adatokat. Aki a felszólításnak nem tesz eleget, azt úgy tekintik, mint aki nem kíván behozatali kvótát.

Nem vizsgálják felül a vállalatok adózási módjait. Fővárosi jelentések arról számoltak be, hogy a pénzügyi hatóságok a nagyvállalatoknál felülvizsgálatot fogynak eszközölni annak a megállapítása céljából, hogy ezek a vállalatok adóbevallásai és adókövetései mindenben megfelelnek-e az egyenes adókról szóló törvénynek. Ugyanezen jelentések szerint szigorúan megbüntették az összes vállalatokat, melyeknél ebekintésben rendelkezést tapasztaltnak. A pénzügyminiszter körrendelete értelmében idén nem volt adókövetés, csak az egyenes adóknak az új költségvetési évre való elővezetése, ezért szigorúan tilos a pénzügyi közegek számára bármilyen vizsgálatot tartani, amely más képet eredményezhet, mint amely az adók elővezetése következtében előállott.

A nemzetközi fizetések bankjának elnöke Bucarestben. Pénteken érkezik Bucarestbe Beyen I. W. a nemzetközi fizetések bankjának elnöke. Ezen alkalomból Petrescu Comnen külgügyminiszter, valamint Constantinescu Mitita nemzetgazdasági miniszter bankettet adnak.

A buza irányzata csendes. A banati gabonapiacra a buza irányzata csendesebb. Csupán a korpá irányzata szilárd, míg a többi gabonafajta irányzata lanya. A piaci árak a következők: Buza 76 kilós torontali 585, timisi 580, buza 77 kilós torontali 595, timisi 590, buza 78 kilós torontali 600, timisi 595, tengeri 320, zab 450, takarmányárpa 380, tavaszi árpa 410, korpá 330, tökmag 680, napraforgómag 480, muharmag 350, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 1020, nagymalmi liszt 1040 lei százkilónként.

Szemüvegek
modern kivitelben
Solingeni acélárak
„Optica” Carol Prickelmayer
Timisoara II, Piața Traian 8

SANDY

fogpaszta-egészséges, fehér fogsort biztosít

SPORTESEMÉNYEK

A minősítő torna első fordulójának revansmérkőzéseit vasárnap bonyolítják le

Vasárnap folytatódik a minősítő torna és most a revansmérkőzéseket bonyolítják le. A Vulturi csapata Oradean fog játszani a Crisana ellen. Az első mérkőzést a Vulturi három góllal nyerte és ez az előny valószínűleg elengedő lesz a továbbjutáshoz. Brasovban a resitai UDR fog küzdeni az ACFR ellen. Az első mérkőzésen az UDR csupán egy góllal nyert és így az ACFR együttesének esélye van, hogy az előnyt behozza. A két csapat nagy harcot vív és az UDR csapatának

igen komolyan kell harcolnia, ha tovább akar jutni. Ploestiben a Dacia Unirea vendégszerepel a Tricolor CFPV ellen. A ploestii csapat az első mérkőzésen döntetlent harcolt ki és így a második mérkőzés bizonyára megnyerni. Vasárnap még egy negyedik mérkőzés is lesz. Petrosaniban a Jiul fogadja a CAO csapatát. A CAO együttesét belső bajok gyengítik és ezért Oradean aggodalommal várják a vasárnapi mérkőzést, amelyen a Jiulnak vannak nagyobb esélyei a győzelemre.

TIMISOARAI URLOVASNÓ SIKERE BUCURESTIBEN

A Bucarestben rendezett nemzetközi lovasverseny véget ért. Az urlovasnók versenyén az egyetlen timisoarai női résztvevő, Lovas Miklósné nagy sikert aratott, mert Naida nevi lovával elnyerte az első díjat és a görög hadügyminiszter által felajánlott vándordíjat, amelynek végleges megnyeréséhez két egymást követő győzelem szükséges. A timisoarai urlovasnó győzelme annál értékesebb.

mert csak egy lóval vett részt a nagy versenyen, míg a többi versenyző két lóval indult és így győzelmi esélyük is nagyobb volt.

Román atlétikai Ankarában

A török atlétikai szövetség átiratolt intézett a román atlétikai szövetséghez és Románia válogatott atlétáit meghívta Ankarába, ahol július 2 és 3-án nagyszabású versenyek lesznek.

Rádió

PÉNTEK, JUNIUS 17.

Bucaresti. 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vizárlásjelentés.

13.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 13.40: Gramofonlemez, 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30: Gramofonlemez, 15: Hírek. 16.45: Előadás, 19: Időszakai anyagok, 19.15: Román zene lemezek, Csak Rádió Románia: Schumann: Zongoránégyes. Csak Bucaresti. 19.50: A két állomás együtt. Felolvasás, 20.15: Románia-ének, 20.50: Felolvasás, 21.05: Baumann Randaliscu hárfaművésznő. 21.35: Verdi: Falstaff, háromfelvonásos opera.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Gramofon, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasás, 13.05: Zongora, és énekszámok, 13.30: Hírek, 14.30: Az I. honvédegyalozred zenekara, 15.35: Hírek, 16: Árfolyamhírek, 17.15: Diákfélóra, 18.30: Cigányzene, 19.20: Sportközlemények, 19.30: Látó, énekes szimfónia, 21.30: Hírek, 21.50: Jazz, 22.45: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar, 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.30: Cigányzenekar muzsikál. 20: Felolvasás, 20.30: Zenekari hangverseny.

Bécs. 19: Hangverseny, 20.10: Szórakoztató zene, 21: Hangverseny, 23.30: Táncezene.

Belgrád. 19.50: Lemezek, 21: Szórakoztató zene, 23.15: Hangverseny, Millánó. 18.15: Hangverseny, 20.30: Lemezek, 22: Operett.

Prága. 19.20: Szórakoztató zene, 20.35: Szimfonikus zene, 23.20: Lemezek, 23.30: Hangverseny.

Vasó. 18: Táncezene, 19.10: Hangverseny, 20.25: Szórakoztató zene, 22.10: Zenei bohózat, 23: Lemezek.

COLECTURA OFICIALĂ

ÉS A VIDÉKI POSTAHIVATALOK SORJEGYÁRUDÁI

A következő nagy nyereeményeket nyerték a sorsjegyárudánál az e b 15-iki nagy húzáson:

1 millió lei 54.947
S. III. Braila
1 millió lei 54.947
S. II. Bucuresti
400.000 lei 1659
S. III. Chisinau
400.000 lei 54.134
S. III. Râmniul Valcea
400.000 lei 45.619
S. III. Chisinau

és 12 egyenkint 200.000 leies, 42 egyenkint 100.000 leies és még számos kisebb nyereemény.

A szerencse Biztosan meglátogatja Önt a nyár tolyamán, ha a Colectura Oficială és a vidéki postahivatalok sorsjegyárudától vásárolja sorsjegyét.

TENGELYTÖRÉS

Regény

Írta: SZENTIRMAY GIZI

— Szép! Nagyon szép és kedves város! Valamennyinél, amelyet eddig láttam, jobban szeretem. Csak másodszer vagyok itt, de úgy érzem, mintha századokát éltem volna benne. Nagyon szeretnék itt lakni. Holnapután ilyenkor meg otthon ülök az ablaknál és nem is hiszem, hogy itt jártam! Félháromkor jön az autobus, nagy robajjal elrohan az ablak előtt. Száraz időben olyan port ver fel, hogy percekig ködben érzi magát az ember, esőben meg sísteregve vágja maga mellé a sáros vizet... Négy órakor jön a köhögős irnok... Ötör a kancsi kislány a régi divatu sétabottal terel egy türelmes tehenet... és mindennap — mindennap ugyanez... mindig csak ez, egyformán...

Most mintha már csak önmagának beszélt volna — vagy csak úgy a messzibe. Nem is nézett a férfire, csak előre a semmibe.

— És én sajnálom, nagyon sajnálom, hogy ilyen hamar elém — Klára!

Nem mondta „nagyságosasszony” se „Klára asszony”. De egyikük sem vette észre ezt a tévedést.

— Olyan jó volt magával eltölteni ezt a pár napot. Olyan nyugodtan és szépen mulott el az idő. Nem volt soha semmi célzás, semmi kétértelműség sem a szavában, sem a hangjában. Nem kellett, hogy résen legyek. Nem kellett szavakat keresnem és fáradozni a hódításommal. Magának úgy sem tettem. Talán mint ember igen, de mint férfi nem. Jó esett, hogy a mindennapból egy kicsit kijöttem... Amikor magával vagyok valami régi, gyermekkori hangulatban vagyok... A nap is úgy süt, mint akkor... és ha lehunyam a szemem, vissza várom, hogy az anyám hangja hívjon az elmúlt évekből:

— Jani! Tudja az anyám mindig így hívott, a

Zsánt csak csufolódva használta — Jani, hol csavarogsz? Jöjj rögtön tanulni... Még csak a vajas kenyérnek is számban van az ize, amit akkoriban ettem... Igen! Felfrissített engem ez a pár nap... Tudja a többi unalmas és sablon... Könnyen mennek a hódítások...

— Ne! Ne csufolódjon! Nem hencseregésből mondom, de higgye el úgy vágyom már valami más után is...

Klára csodálkozva nézett a férfire. Ez nem volt Zsán, az udvarias, a gunyos, a beképzelt Zsán, hanem egy sápadt arcú, ráncos szemű, meglehetősen kiélt, de szomorú és őszinte ember.

— Zsán! Most megköszönöm magának és ezzel egész Kolozsvárnak a kedvességét, a barátságát és jószágát. Köszönöm a virágját és köszönöm a csokoládét és köszönök mindent!

Kezét nyújtotta — mind a kettőt — keztyű nélkül, amit Zsán mélyen lehajolva egymásután megcsókol.

Aztán lefelé indultak. De most nem karöltve és nem beszélgetve, hanem csendben — feldult és érthetetlen csendben!

Dóra megmondja véleményét

Dóra nem spórolt a krémmel. Éppen úgy, mint mással sem. Vastagon kente az arcára és igyekezett a kozmetikustól eltanult fogásokkal arcmasztaát végezni. Közbe be-be kiabált a fürdőszobába, ahol Klára pancsolt.

— Rettenetes ezekkel a ráncokkal, dühöngött. Hetenként kétszer megyek már a kozmetikushoz és napról-napra mégis öregebb leszek. Ha így megy, kénytelen leszek felvarratni az arcomat.

— Au, — jajadult fel Klára — az nagyon fog fájni...

— Hát fájjon! Csak sikerüljön. Beletörölte kezét egy flanel rongyba és visszafordult. Te már kész vagy?

— Na ja! — Szempilláján még csillogott a víz — haját felkötötte éjszakára egy szallaggal és felugrott a rékamiera, majd leült és felhuzott térdeit át-kulcsolta kezeivel.

— Éppen így csinált ez előtt husz évvel is, gondolta Dóra — talán még a hálóingé is az? És milyen szép a karja... Istenem milyen sima, milyen fehér... egy szeplő — egy lencse sincs rajta... I ennek esze volna...

Oda ült mellé egy székre.

— Holnap már elmész. Olyan hamar mulott az idő...

— Nagyon!

— Rossz lehet neked ott kint egyedül...

— Megszoktam!

— Ezentúl többször fel kell jönnöd és mi is többször megyünk hozzád. Jó lesz?

— Jó!

Igy nem megyek vele semmire gondolta Dóra. Ez már valami sejt és azért ilyen konok a „knapp” feleletével. Megpróbálok egy másik módszerrel megkönyvézni.

— Remélem jól mulattál?

— Jó!

— Ez a Zsán nagyon kedves aranyos ember ami a fő tetszel neki...! Látnod, ha eszed volna...

— Dóral! Zsán maradjon csak a Piriféléknek!

— Piriféléknek! Te ugy beszélsz, mintha te volna a legokosabb ezen a világon. A Piriféléknek több eszük van mint neked! Azok nem kell, hogy egy kalapot háromszor alaktítsanak. Minden szezonra meg van az új táskájuk és ha a harisnyájukat elszakítják akkor vétnék maguknak újat és nem végeznek rajta olyan művészi stoppolást mint te. Azok szórakoznak és élnek és ha megöregedtek...

— ... akkor szégyelhetik magukat!

— Ez megint a te véleményed! Mások akkor szégyelnek magukat, ha a cipőjük talpalva volna és kétféves a keztyűjük!

— Dóraangyal hagyjuk ezt a témát!

— A fenét hagyjuk — ne hagyjuk! Harminchérom éves vagy — alig van még egy pár évéd, há használj ki!

— Hogy használjam ki?

— Hogy-hogy!

(Folyt. köv.)

Próhirdetések:

Házasság

Csinos

19 éves hajadon öt millió ingatlan, két millió készpénzhozománnyal férjhez menne. Ismerkedést készkötő Bizony Ferenc házasságközvetítő iroda Timisoara, I. kerület Str. Lenau 12. (1783)

18 éves

leányomnak partnert, magának jó feleséget keresek. Többmilliós bérházzal jövedelméből élek. Vagyont nem keresek. Közvetítéssel megbízta Bizony Ferenc házasságközvetítő irodáját Timisoara Str. Lenau 12. (1813)

Állást keres

Tiszta bejárónő

többéves bizonyítvánnyal bejárónői állást vállal. Karabecz Józsefné II. kerület, Str. Telegrafului 10. (1766)

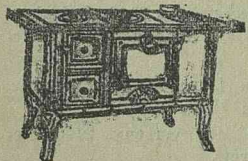
Koszhordást

olesón vállalkoz. Cimeket a kiadóban kérem leadni. (1617)

Gyermek mellé

állást keres 14 éves román leány. Grosu Paladia IV. Str. Pop de Basesti 10. (2061)

Modern takaréktűzhelyek



kiváló minőségben. Állandó rakat zomancott és fekete tűzhelyekben.

Kálmán Dezső

speciális takaréktűzhelyüzem Timisoara IV., Bulvardul Carol 40.

Lakás

Kiadó

a Lloyd-palotában egy 4 szobás modern lakás, augusztus 1-re. (1782)

3 szobás

őszkomfortos lakás július, esetleg augusztus 1-re kiadó. III, Str. Vladica Badescu 11 (volt Mühlle-kert). (1808)

Modern

egyszobás lakás fürdővel, augusztus 1-re kiadó. III., Piata Bisericii 4/a. (1809)

A Banca Timisoarei épületében modern 4 és 3 szobás lakás és egy üzlethelyiség azonnal kiadó. Bővebbet a Banca Timisoarei házkezelőségénél

Modern

háromszobás lakás terrasszal, központi fűtéssel, I. em. Str. Milano 14 szám alatt augusztus 1-re kiadó. Ugyanott egy háromszobás manzard lakás fürdőszobával, konyhával augusztus 1-re kiadó. Közlebbit ugyanott a házmesternél. (1811)

Blaskovics-villában

Str. Banul Maracine 13, 3 szobás lakás összes mellékkel kiadó. Vízvezeték, tágas park és szép veranda. (1828)

Adás-vétel

Loc de vanzare

in apropiere de Bulevardul Filipescu. Informatiuni Palatul Dicasterial, etaj III, Camera 77-78. (1717)

Jégszkevények

mészárosok, vendéglősök és háztartások részére, vendéglői pultok legelőszobában a készítőnél kaphatók. Szakszerű javítások eszközöltek. Petrovits Simon IV. kerület, Str. Preyer 36. (1203)

Erika-írógép

jókarban levő, sürgősen 2000 leitért eladó. Strada Alba-Iulia 3. III. emelet

Házhely

eladó az I. kerületben, Strada Olimp, a Piata Unirii közelében. Bővebbet Kormányszéki-épület, III, em., ajtó 1. (1714)

Eladó

hálószoba 3+1 modern rádió, IV., Str. Ion Barac 26. (1810)

Eladó

2 darab 6-os Máv. győsi eséplőgarnitúra, hozzávaló hererekombinációval, traktorral (Fordson) és összes hozzávaló felszereléssel, továbbá 1 darab 8-as Clayton Schuttleworth csepülő, hozzávaló „Hamomag” traktorral. Bővebbet Ládolt Károly Lipova. (1812)

Loc de vanzare

in Cetate Str. Olimp, in apropiere de Piata Unirii, Informatiuni Palatul Dicasterial, etaj III, Camera 1. (1716)

Fürdőszoba tükör

fehér kerettel, megvételre kerestetik. Cimeket „Esküszünk” jeligére a kiadóba kérek. (1803)

Házhely

eladó a Bulevard Filipescu közelében. Bővebbet Kormányszéki-épület III. emelet, ajtó 77-78. (1715)

Telkek

4 különálló, vagy együtt 180-320 ói nagyságban, azonnali tehermentes átírással, volt Niemetz-kert elején eladók. Érdeklődni Emil Nadra Str. Memorandului 33. Reggel 8-9-ig, délután 2-3-ig. (1821)

Ford autógummit

450x21 kifogástalan állapotban megvételre keresek. Friedrich IV., Str. Vespasian 11. Telefon 951. (1817)

Bádogos szerszámok

és gépek eladók Antal József Chisineu-Cris. (1822)

Keresek vevőm részére

különböző hengert, tárcsás boronát, szekereket, nehéz tárcsás boronát, motor után, 50-60 lóerős Diesel-motort szimpla darálommal berendezést. — 100-150 drb fekete ruzskát, 100-150 Marinót 2 éveseket. Ajánlatokat Kardos József Timisoara, II., Stefan cel Mare 4. (1824)

Különbőle

Örökbe adnám

18 hónapos leányomat Grosu Paladia IV. Str. Pop de Basesti 10. (2060)

Magyaros motívumokkal

festett iparművészeti fatárgyak jutányos áron kaphatók. Szalvettagyűrűk és tartók, tálcák, bármás gyertyatartók és egyéb, szakbeli minden tárgy megrendelhető. Minták a kiadóban. (1523)

Értesitem

... t. vevőimet, hogy az idei tavasz palánták nagyszérien sikerültek. Különösen nagy választékban vannak: dracónák, muskátlik, nagy amerikai dália, kannavirág, begonia, verbéna, petunia, szalvia és különféle szöngyepalánta. Tekintse meg rak- táratam vételkénszer nélkül Agner Ferenc kertészete, III, Str. Porumbescu 28.

MEGHÍVÓ

a softőrök timis-borontalmegyei ipari szindikátusának Timisoara székhellyel Timisoaran, 1938 július 2-án délután 5 órakor, III, Piata Lahovary, a Kiefer, volt Novotny-vendéglőben, illetve 1938 július 9-én ugyanott megtartandó rendkívüli közgyűlésére, amennyiben az első határozaton a tagok nem gyűlnek. Össze határozatképes számban.

Tárgysorozat:

1. A közgyűlés megnyitása, egy jegyzőkönyvvezető és két hitelesítő kijelölése.
2. Az elnökség jelentése és a számadások előterjesztése.
3. A vezetőség felmentése ügykezelésük tekintetében.
4. Határozathozatal a szindikátus feloszlása kérdésében felszámolás útján.

A szindikátus valamennyi tagjának figyelme felhívatik arra, hogy az alapszabályok 8. szakasza értelmében, mindazok akik a közgyűlésen szavazati joggal öbáhtanul résztvenni, nem lehetnek tagsági díjjal hátralekban. Mindazok, akiknek hátralekuk van, felhívatik, hogy azt a közgyűlés napjáig, Bitz János szindikátusi titkárnál Timisoara, III, Str. Treboniu Laurian, Knapp-autogarage, egyenlítsék ki, minthogy különben a közgyűlésen szavazati joggal nem bírnak. Kántor Iuliu elnök. Bitz Ioan titkár.

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körforgógépén Timisoara I, Piata Lenau 3.